

《语料库语言学》

2018年 第5卷 第1期

目 录

学者聚焦

An interview with Douglas Biber (1)

研究论文

产品退货声明的局部语法 刘运锋 (14)

基于扩展意义单位模型的汉语虚化动词研究——以“作出”为例 张 静 (34)

基于 AMR 语料库的汉语谓词语义角色考察

..... 宋 丽 闻 媛 葛四嘉 李 斌 周俊生 曲维光 (45)

中国学习者口头叙事中的复合运动事件英语表达研究 刘 洋 (59)

基于复合语料库的汉语语篇组织方式英化研究 卢 越 李良炎 (79)

《穆斯林的葬礼》英译中习语创造性叛逆研究 汪晓莉 杜双艳 (95)

书刊评介

《英语标示名词》述评 陈宁阳 (105)

《新闻价值话语》述评 施雅倩 雷 蕾 (110)

英文摘要 (115)

CORPUS LINGUISTICS

Volume 5, Number 1, 2018

Table of Contents

Corpus linguist in perspective

An interview with Douglas Biber (1)

Research articles

A local grammar of product return policy discourse
.....LIU Yunfeng (14)

An EUM model-based study on Chinese light verb *zuochu* (作出)
.....ZHANG Jing (34)

Semantic role labeling of Chinese predicates based on the AMR corpus SONG Li et al. (45)

A study of compound motion event English expressions in Chinese EFL learners' spoken
narratives.....LIU Yang (59)

A composite corpus-based study of anglicization of textual organization of Chinese
..... LU Yue & LI Liangyan (79)

The creative treason of idiom translation in the English version of *Jade King*
..... WANG Xiaoli & DU Shuangyan (95)

Book reviews

John Flowerdew & Richard Forest. (2015). *Signalling Nouns in English*
.....CHEN Ningyang (105)

Monika Bednarek & Hellen Caple. (2017). *The Discourse of News Values*
.....SHI Yaqian & LEI Lei (110)

English abstracts (115)